

参考消息

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

1963年1月

4

星期五

第1862期

史密斯评述《人民日报》2日社论

中国决心全力支持古巴革命

【合众国际社东京2日电】(记者:史密斯) 共产党中国今天为新的一年作出一个决定,要竭尽一切力量来支持古巴和帮助维护“美洲大陆上”的共产主义据点。

北京《人民日报》的一篇社论说,卡斯特罗在西半球建立了共产党政权是共产主义历史上最有意义的发展之一。这家报纸说,“中国人民一定要尽自己最大的力量来支持站在反帝斗争最前线的古巴的兄弟,维护主权和独立,保卫古巴革命果实,直到他们取得彻底的最后胜利。”

【合众国际社东京3日电】据东京今天收听到的新华社的广播说,亚洲的三个共产党国家庆祝古巴总理卡斯特罗上台四周年,祝他长寿并保证给他坚决的支持。

赤色中国领导了歌颂古巴大胡子独裁者的合唱。

赤色中国外交部长陈毅星期三晚上在北京的招待会上祝酒的时候说:“我们要特别祝贺你们最近在反对美帝国主义军事挑衅的斗争中所取得的伟大胜利。”

陈毅说:“在这次斗争中,你们坚持了五项要求,保卫了主权,保卫了革命,维护了社会主义国家的尊严,鼓舞了全世界人民的革命斗争”。

这次招待会是由古巴驻华大使举行的,这是为了庆祝古巴革命四周年。

这位共产党中国外交部长重申北京政权“永远”同卡斯特罗政权“站在一起”。

在北越首都河内的一次同样的招待会上,以胡志明主席为首的一些显要政府领导人出席,祝贺卡斯特罗及其连续取得的“成就”。

北朝鲜像中国一样,在庆祝这个纪念日的时候,开展了全国“支持古巴”的运动。

北朝鲜官方报纸《劳动新闻》的社论学中国的样子说,卡斯特罗在古巴危机中采取的坚定立场取得了伟大的胜利。

这家报纸说:“古巴的胜利再一次表明:武装起来保卫他们国家的自由和独立的人民是不可战胜的。”

新华社以阿尔巴尼亚《人民之声报》的评论来给它关于古巴节日的广播添趣。这篇评论嘲笑在古巴的退却,赞扬了卡斯特罗。

中朝越阿庆祝古巴革命胜利四周年

合众国际社评述

外电报道 中国锡兰印度尼西亚三方举行会谈

首都万人集会欢迎锡兰贵宾

【合众国际社东京3日电】锡兰总理和印度尼西亚外长今天在北京再次与共产党中国高级官员会晤,力图为恢复关于中印边界争端的谈判铺平道路。

周恩来和共产党中国的其他领导人在以前的会谈中曾耐心地听取了班达拉奈克夫人和苏班德里约的呼吁。

但是据在东京收听的新华社广播说,周表明,中国不准备满足印度已说明的关于恢复谈判的最低条件。他指责印度人“不断地”叫嚣武力解决,并说美国正在怂恿这一点。

【路透社北京3日电】(记者:凯利特一朗) 班达

外电报道

周总理陈毅副总理次宴苏班德里约

【路透社北京2日电】苏班德里约今天乘飞机到达这里以与中国总理会谈。

陈毅元帅和其他中国官员以及各国外交使节在机场欢迎了苏班德里约,他在机场受到军事仪仗队和挥动旗帜、敲锣打鼓的群众的正式欢迎。

【路透社北京2日电】(记者:凯利特一朗) 周恩来今晚在这里说,中国希望印度“将回到谈判桌子上来”解决边界纠纷。

他在为苏班德里约举行的宴会上讲话时,重申中国感谢参加科伦坡会议的六个

拉奈克夫人今晚在这里对一万多名北京市民说,“如果发生核战争,不会有胜者或败者。我们大家将一起死亡。”

这段话是违反《人民日报》除夕的重要社论提出的中国人在这个问题上的看法的。

在彭真市长在“人民大会堂”举行的这次集会上,周恩来总理和中国其他领导人和班达拉奈克夫人一起坐在讲台上。

大厅中装饰着中锡两国国旗以及写有“中锡友谊万岁”字样的红旗。约60名穿着番红花色袍子的和尚在一般是穿蓝衣服的听众中增添

亚非国家。

观察家们说,周的讲话并没有对中国对解决边界问题的态度作出任何重大改变。

【法新社北京2日电】(记者:马居斯) 观察家们今晚注意到,周恩来总理在这里为苏班德里约举行的宴会上指出,苏班德里约曾努力促使中印和解。周恩来提到了印度“发出武力解决的叫嚣”,这使观察家得出了这样一个结论:中国对于中印冲突会由于科伦坡会议取得的结果而得到和平解决并不感到乐观。

德里执行的和平使命将是成功的。

巴托强调了阿尤布对于达成中巴协议所作出的“决定性的和重要的贡献。”

【印度报业托辣斯卡拉奇3日电】在拉瓦尔品第举行的印巴部长级会谈的巴基斯坦代表团团长巴托昨天说,解决克什米尔问题对于印度和巴基斯坦的安全是至为重要的。

他是在伊斯兰学院师生庆祝中巴边界协议的集会上讲话时这样说的。

巴托说,现在是为了世界和平而尽一切努力来解决克什米尔问题的时候了。

他称中巴协议是“非常重大的事件”,他说,如果实行平等和公正的原则,“一切国际争端都能够通过和平谈判得到解决”。

他表示希望班达拉奈克夫人目前到北京执行的使命将会成功。

他说,巴基斯坦对任何

了色彩。

班达拉奈克夫人和苏班德里约今天继续与中国领导人会谈,但是没有透露细节。

新华社报道,会谈是在“友好气氛中”进行的。

班达拉奈克夫人的讲话谈的是她的政府的内政和外交政策,同时也赞扬了中国的建设。

法新社报道新德里人士谈六国建议

说建议对印度来说不是不可接受的

【法新社新德里12月31日电】一位可靠人士今天在这里说,最近举行的六国科伦坡会议建议,中国军队从他们现在在拉达克的阵地后撤20公里。

这些人士强调指出,科伦坡会议没有涉及事情的是非曲直,而是提出下列建议,希望促使德里和北京举行会谈。

(1) 在拉达克,会议建议,中国人应该后撤20公里,而印度军队则留在他们现在占据的位置上。

据会议人士说,这将建

她在简短地提到边界争端时说,她希望“不久将找到某种解决办法以免局势进一步恶化而危及我们大家所主张的东西(亚非团结)。”

她再次赞扬中国的停火是“向最后解决这个问题前进的一大步”,但是,同她在到达那天晚上的宴会上的讲话不一样,她没有赞扬印度没有做任何事情来妨害停火。

彭真在致开会词时综述了中国在争端中的立场,并且对印度政府的政策进行了新的攻击,他称这个政策“有害于亚洲和平和亚非团结”。

立一个非军事区。

这一建议有别于中国早些时候提出的要求,因为中国坚持,双方同时从“1959年11月7日实际控制线”后撤。

(2) 在东北边境特区,科伦坡会议建议,双方各从麦克马洪线后撤20公里来建立一个“无人地带”。在印度一方的地区,印度享有特别的行政管辖权。

可靠人士在谈到中印就这些建议达成协议的前景时说,会议的建议对印度来讲,将不是不可接受的。

印度总统又叫嚷必须使用武力对付中国

【印新处新德里3日电】拉达克里希南总统1月2日在布巴内斯瓦尔的乌特加尔大学的年度集会上讲话时说,印度“不得不用武力”对付中国。

总统说,“虽然我们希望能用和平方法解决我们的问题,有时我们的方法不奏效,我们必须用武力对付,武力是不承认处理事物的人道方法的正确性的。”

印发言人攻击我发言人12月8日的谈话

胡说50年11月7日实际控制线“也是侵印结果”

【印度报业托辣斯新德里12月31日电】外交部发言人今天在这里说,如果中国接受印度的建议(即恢复1962年9月8日线以前的地位),两国“可以举行会谈和讨论,以便解决它们之间的分歧”。

发言人在是在评论中国外交部发言人就在六个不结盟国家在科伦坡开会前于12月8日发表的声明。

他说,中国发言人的声明除了“混淆是非和不确切外,还蓄意以含蓄的威胁影

他号召学生参加武装部队,未毕业的学生可参加全国军训队和其它这样的组织,“并准备在奉召时尽你们的义务。”

总统说,中国的侵略是对我们的民主生活方式的威胁。

拉达克里希南说,中国的侵略恢复了“这个国家的团结一致的精神。”国家领导人“有义务抓住这个机会,

为它不想作任何可能甚至间接妨碍科伦坡会议进程的事情。

发言人今天在声明中说,中国声明以及他们关于停火的一切建议的关键在于他们对于1959年11月7日实际控制线下的定义。

发言人说,“甚至在那一天存在的中国军事哨所线,也是侵犯印度边境的结果,这牵涉到在过去几年同印度巡逻队发生的冲突。除了据认为中印边界是随着中国边防军的挺进而推移的说

利用群众的高涨的情绪,不要让“一生的好机会消失”。

总统说,最近在武装部队中显示出来的“某些不足之处”已导致了现代化和改善军事技术的计划。

在这方面,拉达克里希南对我们依赖外国表示遗憾,他说,这种依赖已变得“大得令人不安了”。解决办法在于依靠我们自己的科学技术发展来建设我们的力量。

印外交部发言人

谈印军伤亡和被俘情况

【路透社新德里1日电】印度外交部发言人今天说,已知大约有224名印度士兵在中印边界冲突中阵亡,468名受伤。

发言人还说,伤亡人数还不绝对确实,但是,据最新的估计,大约有1,700名印度士兵还“没有下落”。

中国人现在拘留的印度士兵的总数是3,287人。

此外,中国人已经交给印度红十字会608名印度病

拉达克里希南说,印度的和平政策是强者的和平而不是弱者的和平。面对中国的侵略,全国必须显示它的精神上的和军事上的力量。

拉达克里希南还强调发展科学、技术和工程以“改造我们的社会经济”。

提到我们为对付中国人而进行的军事准备,拉达克里希南说:“我们正在设法补救,增加我们的武装部队,加强他们,使他们是现代化的和新式的。在这个竞争性的世界上,落后是不行的。我们必须跟上科学技术方面的最新发展,努力使我们像别人一样是现代化的。”

说,大约有1,700名印度陆军人员还没有下落。原来失踪的5,600人中大约有3,900人有了下落,他们或者是中国人手中的俘虏,或者是中国人已经交回的病伤人员。

印发言人说印一批“民政人员”到达江

【印新处新德里3日电】外交部的一位发言人1月3日在新德里说,一批先

巴托说中巴协议是非常重大的事件

是和平解决边界争端的一个崇高先例

【法新社卡拉奇2日电】巴基斯坦工业部长巴托今天称中巴最近达成的关于解决共同边界的原则协议是“亚洲的一个最重要的事态发展”,是“和平的胜利”。

巴托是最近印巴克什米尔会谈的巴基斯坦代表,人们认为他是阿尤布内阁的一个非常重要的成员。

巴托在这里的一篇讲话中说,这个协议是“对其它国家在这个核世纪中和平解决它们的边界争端方面的一个崇高的先例。”

說印度在亞非國家中越來越孤立

美日「安全協商」會議又將舉行

外電報道會議主要議題是謀划反華

史密士評赫魯曉夫的新年賀電和講話

【合众国际社莫斯科2日电】（记者：史密士）苏联总理今天在新年贺电中再次保证支持古巴，但是对其他大多数东西方问题采取原封不动的态度。

赫鲁晓夫总理在新年祝酒时和给世界各国领导人的贺电中以暗含的威胁与温和的话谈到了古巴、柏林和裁军问题。

但是此间西方外交家们注意到，这次没有出现赫鲁晓夫在过去年终发表的言论中有时夹杂着的那种政治炮弹。

看来没有迹象表明苏联在1963年中对这些问题的政策会有任何重大改变。

赫鲁晓夫在克里姆林宫祝酒中谈到古巴问题时说，加勒比海危机说明，苏联武

装部队必须“拥有新式的现代化武器”，并警告说，俄国能够“在几小时——短短的几小时内”毁灭资本家侵略者。

赫鲁晓夫年终给古巴总理卡斯特罗的贺电中强调了“牢不可破的、兄弟的苏古友谊。”

但是，基本上，赫鲁晓夫的讲话和贺电看来都是温和的。

这位总理和勃列日涅夫主席在给东德共产党党魁乌布利希的贺电中说，德国问题是“那些对世界和平具有

严重危险的、其情况没有调整的问题”中的一个。

但是，他们没有提解决柏林问题的最后期限，也没有扬言如果西方阻挠达成协议的话，苏联将同东德单独签订和约。

关于裁军和禁止核试验的问题，赫鲁晓夫重申苏联的说法，即：俄国建议裁军而“资本家只是谈裁军。”

赫鲁晓夫还承认在共产主义阵营中有分歧。

肯尼迪复电赫魯曉夫和勃列日涅夫祝賀新年

【美新处佛罗里达州棕榈滩2日电】肯尼迪总统向苏联领袖们保证，美国将不放过在1963年里任何促进世界和平和谅解的机会。

这个保证是在总统致苏联总理赫鲁晓夫和最高苏维埃主席团主席勃列日涅夫的新年贺电里表示的。

白宫星期三在这里发表2月30日发出的贺电全文如下：

“我代表美国人民，并以我个人名义

向苏联人民和你们以及你们的家属致以新年祝贺。

“美国人民在展望来年时抱有和平事业会得到促进的最强烈的愿望。在我们这方面，我向你们保证，决不会错过促进世界和平和各国人民谅解的任何机会。”

这个贺电是答复勃列日涅夫主席和赫鲁晓夫总理的新年贺电的。这两位苏联领袖在贺电中希望美国和苏联的关系会得到改善。

哥穆尔卡在新年晚上致詞

說 巩 固 世 界 和 平 应 居 首 要 地 位

【波通社华沙1日电】波党中央第一书记哥穆尔卡在党中央举行的新年晚会上致词说：当人们在今天新年互相祝贺万事如意的时候，当人们把各种希望和愿望同新年联系起来的时候，巩固世界和平的问题应该居首要地位。

社会主义国家的生产潜力越大，和平就越巩固。在这方面，过去的1962年揭开了新的一页，经济互助委员会成员国党和政府领导人莫斯科经济会议的决议写下了这一页。

1963年将是在经济互助委员会国家中全面加强和扩大社会主义国际劳动分工的一年。

社会主义国家的这种日益扩大的合作和互助为波兰提供有利条件，以便加速克服在波兰国民经济中产生的各种困难，并保证它的迅速发展。我们的前途是美好的，而在1962年我国国民经济发展速度的下降是暂时性的。

我们祝贺全体劳动人民在新的一年里万事如意，同时感谢他们完成了去年的经济计划任务。

1963年我们面临着新的、艰难的任务，但是，我们现在有更多的力量来完成这些任务。我们有更雄厚的生产基地，有更加精通业务的优秀的工人干部、工程师、技术人员和科学工作者，还有供发展农业生产更多的资金。我们党的队伍几乎增加了一百五十万人。

党和政府的政策得到全国人民的支持和理解。因此，我们在1963年深信，我们面临的任务一定能完成，新的一年将会给我们祖国在生活的各个方面带来新的巨大的成就。

外 电 评 述

保共机关报发表社論紀念科斯托夫

【合众国际社维也纳3日电】保加利亚中央委员会已经完全恢复了1949年被处决的前保加利亚共产党领袖特雷乔·科斯托夫的名誉。

这是在党报《工人事业报》为纪念科斯托夫诞生65周年而发表的社论中透露的。

科斯托夫是当作所谓的铁托分子和美国间谍被绞死的，社论中说他是“党的出色的领袖和共产主义事业的

光荣战士，他直到他悲惨的死为止对党和党的事业一直是真诚的”。

社论说，中央委员会恢复了科斯托夫和“遭到非法迫害的其他同志”的名誉。

在1956年第一次反斯大林运动中已部分恢复了科斯托夫的名誉。

据说，在此之后提出了正式的法律诉讼。

这里的西方专家认为，科斯托夫的恢复名誉是保加利亚全面抛弃它的斯大林主义的过去的重要一步。

保政府宣布大赦釋放一批犯人

【路透社伦敦2月30日电】根据保通社今天报道的一项政府大赦令，四千名保加利亚犯人，其中大多数是刑事犯和经济犯，将要释放。还有大约二千人将缩短刑期。

保通社说，这些犯人中有五百人是政治犯。把他们释放之后，保加利亚监狱中的政治犯将剩下很少。

美 联 社 展 望 今 年 波 美 关 系

【美联社华沙1日电】（记者：琴·克雷默）1963年的波美关系可能变得更坏。今后几天或几个星期可能会定下这种发展方向。

一个迹象将是波兰是否会偿付在共产党接管（政权）时对于收归国有的美国私人财产应赔偿的四千万美元中每年应分期支付的两百万美元。

第三年的付款定于1月份的第一个星期到期，但是华沙政府还没有透露它的确切打算。有资格的人士说，波兰最近警告美国，由于去年秋天（美国）国会采取的行动影响到波兰向美国的出口，它可能要拖延偿付这些款项。取消付款这件事会使美波之间最近几年来发展起

用，因为国会新的对外贸易法中包括了一项要求总统取消关税特权的条文。这些关税特权就是人们所知的现在给予波兰和南斯拉夫的“最惠国待遇”。

这些特权尚未取消。看来仍有这种可能：波兰人在采取太激烈的行动之前，可能要等待美国政府或国会采取另一行动。

除了商业贸易外，波兰再次指望美国提供小麦。波兰由于1962年欠收，所以特别需要小麦。经过一再的拖延之后，去年1月就波兰请求根据长期信贷再输入剩余小麦问题开始在华盛顿举行了会谈。如果说有任何进展的话，也没有宣布。

波兰由于从1957年以来

定在1967年开始的付款要取决于波兰赚到美元的机会。

波兰向美国的输出从1960年以来就在不断增长，现在达到每年大约为四千万美元。但是，波兰人士宣称，定货在逐渐减少，部分地是由于美国国会对于东西方贸易采取敌视态度以及美国反共集团的不断抵制的结果。

波兰主要的出口品火药不会受到丧失“最惠国待遇”的影响。但是，波兰员们说，这种改变将影响他们希望在美国市场上推的自行车和其它简单的机械产品。

收成不好和其它的问题使波兰政府比以往任何时候更加着重于加强输出，保存难得的货币。因此，美

美 联 社 說

苏美即将結束关于古巴問題的談判

【美联社联合国2日电】（记者：威廉·奥蒂斯）外交人士星期三晚上说，苏联和美国即将结束关于古巴危机的谈判。

在这以前，苏联外交部副部长库兹涅佐夫和美国谈判代表麦克洛伊在苏联代表

团总部进行了三天内的第二次谈判。

提供消息的人士说，他们预料将在星期四或星期五宣布这两个国家将如何结束已拖延了两个多月的谈判。

据了解，双方谈判代表一直在讨论究竟是应当由两个国家分别向联合国秘书长吴丹提出声明呢，还是只向他提出肯尼迪总统和苏联赫鲁晓夫总理的重要信件。

麦克洛伊会见了库兹涅佐夫。之后，库兹涅佐夫对吴丹作了25分钟的访问。库兹涅佐夫事后向记者只说了一句：“我是来向他祝贺新年的”。

俄罗斯联邦共和国作家协会

吸收索尔仁尼琴为作协会员

【路透社莫斯科12月30日电】（记者：彼得·约翰逊）今天据宣布，这里发表的第一篇描写斯大林统治时期监狱生活的小说的作者索尔仁尼琴被吸收为俄罗斯联邦共和国作家协会会员。

凭着一本初作就吸收入作家协会，这是很少有的事情。

作协会员通常是一名被正式批准的作家。

他的作品通常有较多的发表机会。

这部小说在苏联报纸上被表明是给予苏联文学界更多自由的非斯大林化运动的一个突出范例。这里的一些作家还把这部小说看作是一部伟大的艺术作品。

合 众 国 际 社 报 道 苏 在 西 欧 出 售 黄 金

【合众国际社伦敦2月30日电】据这里消息灵通的评论员说，苏联过去一星期在西方市场抛售黄金使价格有了下降但是没有引起什么不安。

这些人士认为，俄国的抛售可能是为了满足年底的外汇需要，因此这种抛售不会继续。

这里所表示的另一种乐观看法是，苏联的抛售黄金给予了西欧中央银行机构一个再次增加黄金储备的机会。

关于俄国出售黄金（主要是在欧洲大陆上）的消息，使伦敦的黄金价格下降到每盎司35.06875美元，这是自

于古巴危机的谈判。

在第一个阶段内（1963—1964），两国将致力于完善他们的气象卫星和交换材料的联络途径。

他说，在第二个阶段内（在1964—1965年度开始），两国将联合发射运行的气象卫星。

苏教授布拉岡拉沃夫說

苏美宇宙合作計劃將分两个阶段执行

【法新社莫斯科2日电】这里的观察家们今天说，关于苏联和美国成立联合宇宙空间探索队去征服月球的任何谈论无论从政治的理由还是技术的理由来看至少是为时过早。

苏联宇宙空间问题专家布拉冈拉沃夫教授最近在接见苏联《新时代》杂志的记

多米尼加选举委员会宣布

博什和岡薩雷斯当选总统和副总统

【法新社圣多明各12月31日电】选举中央委员会今天正式宣布，五十三岁的作家和政治家胡安·博什当选为多米尼加共和国总统，阿曼多·冈萨雷斯·托马约当选为副总统。

国务委员会主席拉斐尔·博内利打电报给正在美国的博什说，国务委员会以喜悦的心情，衷心祝贺他由多米尼加多数选民选为共和国总统。选举中央委员会已经正式宣布他被认为总统。

这位新任总统将于1963年2月7日宣誓就职。

【美联社纽约2月30日

电】多米尼加共和国当选的总统候选人胡安·博什今天在这里说，他将在他的国家中实行一种不流血的社会改革，“因为要成为一个公正的人，就不能成为残暴的人。”

博什在冒着零下十二度严寒来到曼哈顿听他演说的一千五百个安第利亚群岛人的集会上讲了四十分钟话。

博什在重申他对泛美主义的信念时曾举了墨西哥的例子，“说它在1910年曾给了美洲革命以鼓舞。”他说他自己的经历就是这次革命的见证人。

美駐阿根廷大使談美在阿投資情况

【新华社布宜诺斯艾利斯2月7日航讯】美国驻阿根廷大使麦克林托克在阿根廷广告商协会为他举行的一次宴会上谈到了美国在阿根廷的投资数额。他说，据美国在阿根廷的商会统计，美

千万美元投入了石油业，在汽车和拖拉机工业、起重机械及电机工业中也投入了差不多这么些数目的资金。

他说，美国在屠宰冷藏厂中的投资可能将近一亿美元，其余的三亿估计分散在各行

波倫同德姆維爾會談北極星導彈問題

戴高樂說美向法提供北極星導彈的建議需要長時間的研究

【法新社巴黎2日電】看來法國不大可能很快地答复肯尼迪向英法提出的建立多邊打擊力量的建議。美國大使波倫今天從美國回到巴黎後不久就同外長德姆維爾舉行了會談，並且還要求同戴高樂舉行一次談話。

波倫在同德姆維爾的會談中，詳細地介紹了肯尼迪和麥克米倫會談的情況並進一步澄清了肯尼迪的建議。

這個問題的基礎將同戴高樂討論。

這些澄清將是針對法國

對肯尼迪建議所提出的異議的，但是還不知道這些澄清是否足以使法國迅速地決定它的態度。要法國如美國所希望的那樣迅速作出決定是困難的。法國正在建立自己的打擊力量，而且戴高樂在致武裝部隊的新年文告中宣稱，法國的核打擊力量將在

今年誕生。

在巴黎方面，也沒有迹象表明戴高樂同肯尼迪即將舉行一次會談。

可以從肯尼迪在棕櫚灘對記者們的談話中清楚看出，他準備提出一些建議來使英法相信它們在核問題上將得到某種自主權。當然，

法報抨擊美企圖使歐洲依賴美國

強調“相互依靠”要以獨立為前提

【本報訊】巴黎《民族報》2日以《兩個相互依靠的辯護人》為題發表社論，摘要如下：

戴高樂將軍最近的一封信，引起人們對共和國總統的立場同肯尼迪總統的立場進行比較研究。事實上，肯尼迪在今年一開始就被美國評論家們說成是相互依靠的偉大辯護人。因此，在歐洲看來，肯尼迪政府的“偉大計劃”在於利用共同市場使之成為美國貿易活動的廣闊園地，在於利用美國的核優勢使歐洲人樂意去建立大西洋聯盟的步兵。但是，這並不是相互依靠，這至少對歐洲來說是附屬性的組織。因為，相互依靠是以獨立為前提的，這種獨立不是別的，

只是一個人民的健康、上升，總之是一國人民的发展，而且特別是自衛的可能性，並在可能的情況下參加它的朋友們的防務。在這種情況下，這位辯護人是否真是他裝作要辯護的事業的辯護人呢？

南外交部一官員逃往美國

【法新社紐約2月27日電】前南斯拉夫外交部經濟司司長內納德·波波維奇星期四告訴全世界他為什麼決定不回南斯拉夫。

這位33歲的外交家一直不肯就來自貝爾格萊德的說他叛棄他的祖國的消息發表公開的評論。波波維奇現在在這里馬克斯威爾大學擔任

這必定會受美國的關於核防務不可分割的理論的節制：很難設想會出現一種英國或法國不得不使用核武器而美國也不參加進去的面局。

【路透社巴黎2日電】

(記者：哈羅德·金)戴高樂總統今晚在這裡舉行的新年招待會上對法國和外國記者說，美國提出以供給法國北極星導彈的建議需要進行長時間的研究。

當記者在愛麗舍宮招待會上問起美國這一建議時，他說，“這是一種人們通常要在外交上討論十年的問題。”

他說，他將在1月14日的記者招待會上談談北極星問題。

這位總統後來說，“一個政治家必須是一個哲學家，而且他的哲學中必須包括這樣的理解：任何政治問題都沒有最後解決辦法。”

總統還說，“假使我活着，我希望能訪問一些法國的省份和一些國家，雖然還沒有作出最後的計劃。”

講師，他在記者招待會上說，他決定離開南斯拉夫是因為他認為他“不僅完全失去了自由而且失去了我的自尊”。

他說，他之所以到美國來是要“繼續尋求一系列誠實的、民主的方法來解決”使南斯拉夫和其他國家苦惱的政治和經濟問題。

但是除《吉賽爾》以外，其他舞劇的跳法都由於這樣那樣的原因而令人失望。舞蹈隊掌握古典芭蕾舞基本技巧的熟練程度也不如我們預期的那樣高。

也許大劇院正在有意识地樹立這樣一種技巧，即為了激發人們的興奮感而寧肯犧牲抒情感。也許大劇院以為我們要看的就是這種表面的刺激，因而為了滿足這一點就讓它的古典作品的水平下降。也許近幾年來我們自己的優秀表演或者去年列寧格勒基洛夫團的表演使得我們遠遠不再滿足於技巧的玩弄和看熱鬧場面了。

上述任何一個問題都沒有肯定的答案。也許我們唯一能夠肯定的東西就是：所謂單一的“俄羅斯”芭蕾舞風格是沒有的。莫斯科和列寧格勒兩家劇院盡管在政治上聯繫着，但它們的基本舞蹈原理和實踐看來是十分不同的。

【本報訊】西德《世界報》1962年11月27日刊登了該報駐柏林記者漢斯·齊林斯基寫的一篇文章，題為《甚至昨日的錯誤都禁止寫》，摘要如下：

“共產主義，如果你們要設想它的話，你們就望着現在，並取其反面。”這句話出自不久前初次上演的彼得·哈克斯的劇本《忧虑和國家》，在蘇占區的文學討論中轟動一時。該劇已在柏林德國劇院上演，這使人

德上演哈克斯寫的劇《忧虑和國家》

與世界新聞 展望世界局勢

但「危險地區」仍存在，不會有「長期的真正的和平」，認為目前世界從表面上看「比三十年來任何時候來得平靜」，

【本報訊】《美國新聞與世界報》1月7日刊載了一篇從華盛頓、倫敦、波恩、巴黎、東京和新德里報道的文章，標題是：《戰爭：這個危險正在消逝嗎？》，摘要如下：

擔心發生戰爭的遠景又在世界上逐漸縮小。除了在南越以外，其他地方的大規模戰爭已經停止。沒有迹象表明，會在今後幾個月中在其他地方重新爆發大規模戰爭。在1962年結束的時候，這個世界從表面上來看比將近30年來任何時候來得平靜。當阿爾及利亞從法國獲得獨立的時候，一場戰爭結束了。老撾戰爭因停戰而在目前結束了。

然而往表面下面看一看，就看不到什麼東西說明會存在長期的真正的和平。各大國的軍事開支正在繼續增加。導彈時代已經開始進入武器的領域。裁軍談判仍然沒有希望會有結果。在舊的一年結束的時候，俄國人仍然在試驗核武器。危險地區——現在已經平靜——仍在世界各地存在。只要這些危險地區存在，而美國沒有理由信任俄國的話，那肯定會繼續進行軍備競賽。

古巴：在最近的將來，預期不會就古巴問題發生戰爭。因此遠景是一個時期的僵持。

柏林：共產黨猶疑不決。在12月27日，赫魯曉夫警告西德的阿登納說，和平解決德國和柏林問題具有“最重要的意義”。但是沒有迹象表明會發生新的危機。西方官員認為，俄國將在來年繼續提出警告。

南越：唯一發生戰爭的地方。在南越存在着唯一仍然在進行的有重要意義的戰爭。至少有10,000名美國軍人，主要是專家——參加這場戰爭。據估計，南越戰爭使美國人每天花費一百萬美元。在1962年，在戰爭中或在同戰爭有關的事件中死亡的美國軍人達40名以上。在1963年，美國在生命和金錢方面付出的代價大概會同樣的高，如果不更高一點的話。

剛果：戰爭的威脅。多事的剛果的情況又在走下坡路。聯合國軍隊和剛果利奧波德維爾政府為一方、加丹加省為另一方之間的戰爭看來在今後幾個月大概會恢復。這些困難地區和其他一些地區看來大概會在1963年核戰爭危險退到後面去的這樣一個時候使世界得不到真正的和平。

美《時代》周刊評述

美肖氏合唱團在蘇演出

【本報訊】美《時代》周刊1962年10月26日刊載一則報道說：莫斯科正在美國空前強大的文化攻勢之下暈頭轉向。在僅僅幾個星期的時間以內，男低音杰隆姆·海因斯從大劇院舞台上開始了一次訪俄旅行，伊戈爾·斯特拉文斯基回到了他的故鄉，喬治·巴蘭恰恩率領着他的紐約市芭蕾舞團到來。隨着，几乎是毫無預先報道地羅伯特·肖氏合唱團于上周出現，並且比其他人做得都出色。在柴可夫斯基音樂學院舉行的首演上，這個三十四人的合唱團所獲得的成功是莫斯科城從1958年范·克利伯恩在那裡演出以後從未有過的。

使得合唱團的成功令人感到倍加驚奇的是，指揮肖

氏沒有向聽眾作任何妥協。他不僅演出了作曲家玄堡的《人間和平》——這位作曲家從意識形態上說是不能被俄國音樂界接受的——而且演出了許多宗教音樂，這是俄國音樂廳里幾乎從來沒有聽到過的。四十六歲的肖氏對俄國人的熱烈反應感到驚奇，他說：“不能要求比這更好的反響了。”

蘇聯文化部副部長庫茲涅佐夫提供了一種令人感到有希望的解釋，他說：“我們俄國人也懂得精神方面的東西。”



想意識的代表
譴責或者证实
哈克斯及其隨

從，却有一個活躍的、年輕的文學幹部赫爾曼·康特最近在《新德意志報》上發言。

按照康特的意見，他們最好是完全獻身於歌頌成就：“我們的文學應當表現，成就是從誰那裡奪來的，還在受到什麼威脅”。

因此他為哈克斯那一句在思想意識上有爭論的話作了一個對句來討好於黨：“社會主義，如果你們要設

美報評莫斯科大劇院的芭蕾舞

【本報訊】《紐約時報》1962年9月30日載文，題目：《大劇院的教訓：作為觀眾我們學到了什麼？》作者：艾倫·休斯。摘要如下：

從整個來說，這家劇院似乎把主要精力放在比較聳人听闻的舞蹈動作上面——能博得喝采的、令人驚嘆不已的那種跳躍、抬舉和旋轉，這些動作有時是具有高

度修養的古典式舞步，有時是純粹馬戲班式的技巧。輝煌燦爛的舞姿是芭蕾舞中一個合法的必需的組成部分，但不是它的全部，也不是它的主要意圖。這種動作作用得過多就像文章中充滿了驚嘆號一樣，頭幾次能夠提高讀者的興奮，但很快就失去作用，到後來甚至把三個驚嘆號放在一起也不會觸動讀者的感覺了。舞蹈也

是一樣。頭幾次把女演員高高舉在男演員的頭上時觀眾會感覺興奮，但如果繼續下去，很快就會顯得千篇一律，失去了對觀眾的刺激力。大劇院演員所表演的其他某些動作——如男演員讓舉在空中的女演員掉下來，然後在着地前接住；女演員飛速奔跑，頭朝前或腳朝前地跳進男舞伴的雙臂；高跳踢腿；急速旋轉等等——都是如此。這種動作除非用得省，並且是用來表達某種感情，否則就不會產生美的效果。

大劇院當然演了許多不以肤淺的表現主義為目的的古典作品，例如《吉賽爾》、《天鵝湖》、《肖邦組舞》（我們稱之為《仙女們》）和《印度舞女》第四幕等。

外電報道

蘇演奏肖斯塔科維奇的第十三交響樂

【合眾國際社莫斯科1962年2月8日電】擁擠的蘇聯聽眾，今晚在此間听完作曲家肖斯塔科維奇的第十三交響樂後，站起來熱烈鼓掌喝采，該交響樂以音樂對蘇聯的反猶太作了詩意的攻擊。

這首交響樂是根據爭論紛紜的青年詩人葉夫圖申科所寫的五首詩作成。其中一首詩是《巴比雅爾》，這首詩曾使他略較一年前更受世界注意，因為詩中對蘇聯的潛在性反猶太作了大膽的攻擊。

葉夫圖申科（二十九歲）和肖斯塔科維奇（五十六歲）兩人，都出席今晚在柴霍夫斯基音樂學院的金白色演奏廳所舉行的演奏。

百猶太人在那裡被納粹殺死。該詩中兩句針對反猶太的詩說：“我和猶太人一樣憎恨他們，這使我成為一個真正的蘇聯人。”（原載2月23日香港《新生晚報》）

阿拉貢夫人撰文

評蘇出版小說《伊凡·杰尼索維奇的一天》

【本報訊】《法蘭西文學報》1962年2月7—13日在頭版头条地位刊載了阿拉貢夫人愛爾薩·特爾奧萊以《為了熱愛未來》為題的文章，評介蘇聯索爾仁尼琴的短篇小說《伊凡·杰尼索維奇的一天》，說作者是“十分有才能的”。她認為這部小說的出版“具有文學的和

在蘇聯出版的文學作品中還是第一次出現”，因而“該書的出版一定會引出無數同一主題的作品來”。

該報同時介紹稱，《伊凡·杰尼索維奇的一天》已譯成法文，由名小說家兼評論家彼埃爾·戴克斯寫了序言，將於明年初由茹利亞出版社出版。據稱該書內容是描寫一個在斯大林時代“被

波倫同德姆維爾會談北極星導彈問題

戴高樂說美向法提供北極星導彈的建議需要長時間的研究

【法新社巴黎2日電】看來法國不大可能很快地答复肯尼迪向英法提出的建立多邊打擊力量的建議。美國大使波倫今天從美國回到巴黎後不久就同外長德姆維爾舉行了會談，並且還要求同戴高樂舉行一次談話。

波倫在同德姆維爾的會談中，詳細地介紹了肯尼迪和麥克米倫拿騷會談的情況並進一步澄清了肯尼迪的建議。

這個問題的基礎將同戴高樂討論。

這些澄清將是針對法國

對肯尼迪建議所提出的異議的，但是還不知道這些澄清是否足以使法國迅速地決定它的態度。要法國如美國所希望的那樣迅速作出決定是困難的。法國正在建立自己的打擊力量，而且戴高樂在致武裝部隊的新年文告中宣稱，法國的核打擊力量將在

今年誕生。

在巴黎方面，也沒有迹象表明戴高樂同肯尼迪即將舉行一次會談。

可以從肯尼迪在棕櫚灘對記者們的談話中清楚看出，他準備提出一些建議來使英法相信它們在核問題上將得到某種自主權。當然，

法報抨擊美企圖使歐洲依賴美國

強調“相互依靠”要以獨立為前提

【本報訊】巴黎《民族報》2日以《兩個相互依靠的辯護人》為題發表社論，摘要如下：

戴高樂將軍最近的一封信，引起人們對共和國總統的立場同肯尼迪總統的立場進行比較研究。事實上，肯尼迪在今年一開始就被美國評論家們說成是相互依靠的偉大辯護人。因此，在歐洲看來，肯尼迪政府的“偉大計劃”在於利用共同市場使之成為美國貿易活動的廣闊園地，在於利用美國的核優勢使歐洲人樂意去建立大西洋聯盟的步兵。但是，這並不是相互依靠，這至少對歐洲來說是附屬性的組織。因為，相互依靠是以獨立為前提的，這種獨立不是別的，

只是一個人民的健康、上升，總之是一國人民的发展，而且特別是自衛的可能性，並在可能的情況下參加它的朋友們的防務。在這種情況下，這位辯護人是否真是他裝作要辯護的事業的辯護人呢？

南外交部一官員逃往美國

【法新社紐約2月27日電】前南斯拉夫外交部經濟司司長內納德·波波維奇星期四告訴全世界他為什麼決定不回南斯拉夫。

這位33歲的外交家一直不肯就來自貝爾格萊德的說他叛棄他的祖國的消息發表公開的評論。波波維奇現在在這里馬克斯威爾大學擔任

這必定會受美國的關於核防務不可分割的理論的節制：很難設想會出現一種英國或法國不得不使用核武器而美國也不參加進去的面局。

【路透社巴黎2日電】

(記者：哈羅德·金)戴高樂總統今晚在這裡舉行的新年招待會上對法國和外國記者說，美國提出以供給法國北極星導彈的建議需要進行長時間的研究。

當記者在愛麗舍宮招待會上問起美國這一建議時，他說，“這是一種人們通常要在外交上討論十年的問題。”

他說，他將在1月14日的記者招待會上談談北極星問題。

這位總統後來說，“一個政治家必須是一個哲學家，而且他的哲學中必須包括這樣的理解：任何政治問題都沒有最後解決辦法。”

總統還說，“假使我活着，我希望能訪問一些法國的省份和一些國家，雖然還沒有作出最後的計劃。”

講師，他在記者招待會上說，他決定離開南斯拉夫是因為他認為他“不僅完全失去了自由而且失去了我的自尊”。

他說，他之所以到美國來是要“繼續尋求一系列誠實的、民主的方法來解決”使南斯拉夫和其他國家苦惱的政治和經濟問題。

但是除《吉賽爾》以外，其他舞劇的跳法都由於這樣那樣的原因而令人失望。舞蹈隊掌握古典芭蕾舞基本技巧的熟練程度也不如我們預期的那樣高。

也許大劇院正在有意识地樹立這樣一種技巧，即為了激發人們的興奮感而寧肯犧牲抒情感。也許大劇院以為我們要看的就是這種表面的刺激，因而為了滿足這一點就讓它的古典作品的水平下降。也許近幾年來我們自己的優秀表演或者去年列寧格勒基洛夫團的表演使得我們遠遠不再滿足於技巧的玩弄和看熱鬧場面了。

上述任何一個問題都沒有肯定的答案。也許我們唯一能夠肯定的東西就是：所謂單一的“俄羅斯”芭蕾舞風格是沒有的。莫斯科和列寧格勒兩家劇院盡管在政治上聯繫着，但它們的基本舞蹈原理和實踐看來是十分不同的。

【本報訊】西德《世界報》1962年11月27日刊登了該報駐柏林記者漢斯·齊林斯基寫的一篇文章，題為《甚至昨日的錯誤都禁止寫》，摘要如下：

“共產主義，如果你們要設想它的話，你們就望着現在，並取其反面。”這句話出自不久前初次上演的彼得·哈克斯的劇本《忧虑和國家》，在蘇占區的文學討論中轟動一時。該劇已在柏林德國劇院上演，這兒

德上演哈克斯寫的劇《忧虑和國家》

與世界新聞 展望世界局勢

但「危險地區」仍存在，不會有「長期的真正的和平」，認為目前世界從表面上看「比三十年來任何時候來得平靜」，

【本報訊】《美國新聞與世界報》1月7日刊載了一篇從華盛頓、倫敦、波恩、巴黎、東京和新德里報道的文章，標題是：《戰爭：這個危險正在消逝嗎？》，摘要如下：

擔心發生戰爭的遠景又在世界上逐漸縮小。除了在南越以外，其他地方的大規模戰爭已經停止。沒有迹象表明，會在今後幾個月中在其他地方重新爆發大規模戰爭。在1962年結束的時候，這個世界從表面上來看比將近30年來任何時候來得平靜。當阿爾及利亞從法國獲得獨立的時候，一場戰爭結束了。老撾戰爭因停戰而在目前結束了。

然而往表面下面看一看，就看不到什麼東西說明會存在長期的真正的和平。各大國的軍事開支正在繼續增加。導彈時代已經開始進入武器的領域。裁軍談判仍然沒有希望會有結果。在舊的一年結束的時候，俄國人仍然在試驗核武器。危險地區——現在已經平靜——仍在世界各地存在。只要這些危險地區存在，而美國沒有理由信任俄國的話，那肯定會繼續進行軍備競賽。

古巴：在最近的將來，預期不會就古巴問題發生戰爭。因此遠景是一個時期的僵持。

柏林：共產黨猶疑不決。在12月27日，赫魯曉夫警告西德的阿登納說，和平解決德國和柏林問題具有“最重要的意義”。但是沒有迹象表明會發生新的危機。西方官員認為，俄國將在來年繼續提出警告。

南越：唯一發生戰爭的地方。在南越存在着唯一仍然在進行的有重要意義的戰爭。至少有10,000名美國軍人，主要是專家——參加這場戰爭。據估計，南越戰爭使美國人每天花費一百萬美元。在1962年，在戰爭中或在同戰爭有關的事件中死亡的美國軍人達40名以上。在1963年，美國在生命和金錢方面付出的代價大概會同樣的高，如果不更高一點的話。

剛果：戰爭的威脅。多事的剛果的情況又在走下坡路。聯合國軍隊和剛果利奧波德維爾政府為一方、加丹加省為另一方之間的戰爭看來在今後幾個月大概會恢復。這些困難地區和其他一些地區看來大概在1963年核戰爭危險退到後面去的這樣一個時候使世界得不到真正的和平。

美《時代》周刊評述

美肖氏合唱團在蘇演出

【本報訊】美《時代》周刊1962年10月26日刊載一則報道說：莫斯科正在美國空前強大的文化攻勢之下暈頭轉向。在僅僅幾個星期的時間以內，男低音杰隆姆·海因斯從大劇院舞台上開始了一次訪俄旅行，伊戈爾·斯特拉文斯基回到了他的故鄉，喬治·巴蘭恰恩率領着他的紐約市芭蕾舞團到來。隨着，几乎是毫無預先報道地羅伯特·肖氏合唱團于上周出現，並且比其他人做得都出色。在柴可夫斯基音樂學院舉行的首演上，這個三十四人的合唱團所獲得的成功是莫斯科城從1958年范·克利伯恩在那裡演出以後從未有過的。

使得合唱團的成功令人感到倍加驚奇的是，指揮肖

氏沒有向聽眾作任何妥協。他不僅演出了作曲家玄堡的《人間和平》——這位作曲家從意識形態上說是不能被俄國音樂界接受的——而且演出了許多宗教音樂，這是俄國音樂廳里幾乎從來沒有聽到過的。四十六歲的肖氏對俄國人的熱烈反應感到驚奇，他說：“不能要求比這更好的反響了。”

蘇聯文化部副部長庫茲涅佐夫提供了一種令人感到有希望的解釋，他說：“我們俄國人也懂得精神方面的東西。”



想意識的代表
譴責或者证实
哈克斯及其隨

從，却有一個活躍的、年輕的文學幹部赫爾曼·康特最近在《新德意志報》上發言。

按照康特的意見，他們最好是完全獻身於歌頌成就：“我們的文學應當表現，成就是從誰那里奪來的，還在受到什麼威脅”。

因此他為哈克斯那一句在思想意識上有爭論的話作了一個對句來討好於黨，“社會主義，如果你們要設

美報評莫斯科大劇院的芭蕾舞

【本報訊】《紐約時報》1962年9月30日載文，題目：《大劇院的教訓：作為觀眾我們學到了什麼？》作者：艾倫·休斯。摘要如下：

從整個來說，這家劇院似乎把主要精力放在比較聳人听闻的舞蹈動作上面——能博得喝采的、令人驚嘆不已的那種跳躍、抬舉和旋轉，這些動作有時是具有高

度修養的古典式舞步，有時是純粹馬戲班式的技巧。輝煌燦爛的舞姿是芭蕾舞中的一個合法的必需的組成部分，但不是它的全部，也不是它的主要意圖。這種動作作用得過多就像文章中充滿了驚嘆號一樣，頭幾次能夠提高讀者的興奮，但很快就失去作用，到後來甚至把三個驚嘆號放在一起也不會觸動讀者的感覺了。舞蹈也

是一樣。頭幾次把女演員高高舉在男演員的頭上時觀眾會感覺興奮，但如果繼續下去，很快就會顯得千篇一律，失去了對觀眾的刺激力。大劇院演員所表演的其他某些動作——如男演員讓舉在空中的女演員掉下來，然後在着地前接住；女演員飛速奔跑，頭朝前或腳朝前地跳進男舞伴的雙臂；高跳踢腿；急速旋轉等等——都是如此。這種動作除非用得省，並且是用來表達某種感情，否則就不會產生美的效果。

大劇院當然演了許多不以肤淺的表現主義為目的的古典作品，例如《吉賽爾》、《天鵝湖》、《肖邦組舞》（我們稱之為《仙女們》）和《印度舞女》第四幕等。

阿拉貢夫人撰文

評蘇出版小說《伊凡·杰尼索維奇的一天》

【本報訊】《法蘭西文學報》1962年2月7—13日在頭版头条地位刊載了阿拉貢夫人愛爾薩·特爾奧萊以《為了熱愛未來》為題的文章，評介蘇聯索爾仁尼琴的短篇小說《伊凡·杰尼索維奇的一天》，說作者是“十分有才能的”。她認為這部小說的出版“具有文學的和

在蘇聯出版的文學作品中還是第一次出現”，因而“該書的出版一定會引出無數同一主題的作品來”。

該報同時介紹稱，《伊凡·杰尼索維奇的一天》已譯成法文，由名小說家兼評論家彼埃爾·戴克斯寫了序言，將於明年初由茹利亞出版社出版。據稱該書內容是描寫一個在斯大林時代“被

外電報道

蘇演奏肖斯塔科維奇的第十三交響樂

【合眾國際社莫斯科1962年2月8日電】擁擠的蘇聯聽眾，今晚在此間听完作曲家肖斯塔科維奇的第十三交響樂後，站起來熱烈鼓掌喝采，該交響樂以音樂對蘇聯的反猶太作了詩意的攻擊。

這首交響樂是根據爭論紛紜的青年詩人叶夫圖申科所寫的五首詩作成。其中一首詩是《巴比雅爾》，這首詩曾使他略較一年前更受世界注意，因為詩中對蘇聯的潛在性反猶太作了大膽的攻擊。

叶夫圖申科（二十九歲）和肖斯塔科維奇（五十六歲）兩人，都出席今晚在柴霍夫斯基音樂學院的金白色演奏廳所舉行的演奏。